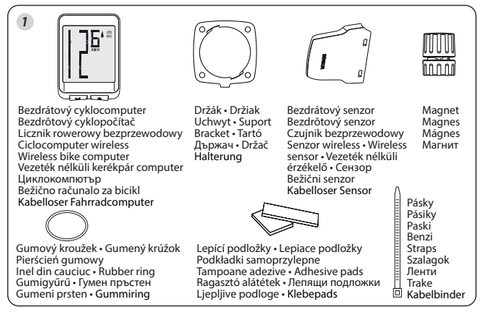
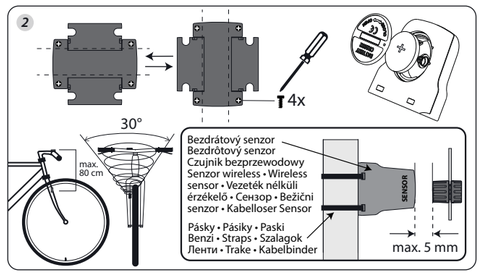
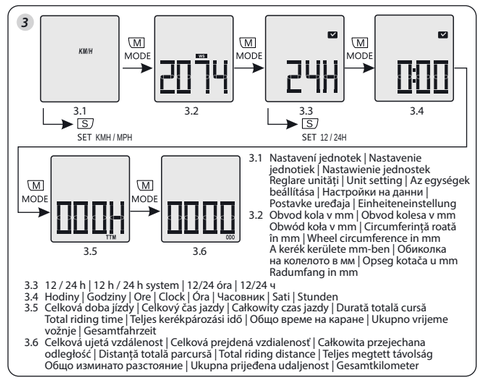
CUBE 12.0 ATS



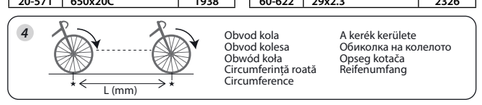


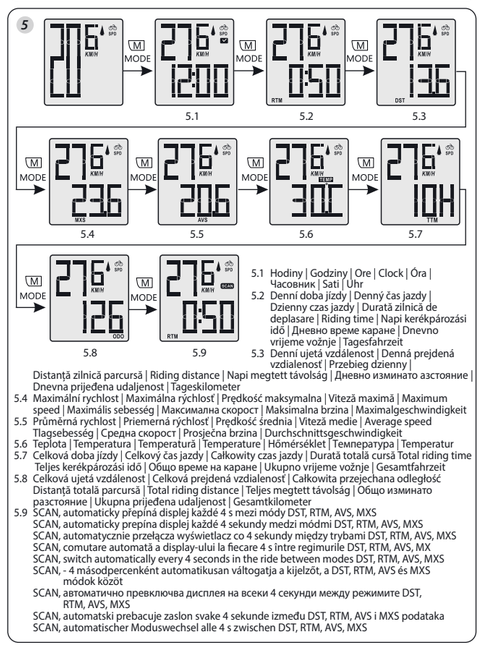


3.1 Nastavení jednotek | Nastavenie jednotiek | Nastawienie jednostek
Reglare unități | Unit setting | Az egységek beállítása | Настройки на данни | Postavke uređaja | Einheiteneinstellung
3.2 Obvod kola v mm | Obvod kolesa v mm | Obwód koła v mm | Circumferință roată în mm | Wheel circumference in mm | A kerék kerülete mm-ben | Обиколка на колелото в мм | Opseg kotača u mm | Radumfang in mm
3.3 12 / 24 h | 12 h / 24 h system | 12/24 óra | 12/24 ч
3.4 Hodiny | Godziny | Ore | Clock | Óra | Часовник | Sati | Stunden
3.5 Celková doba jízdy | Celkový čas jazdy | Całkowity czas jazdy | Durată totală cursă | Total riding time | Teljes kerékpározási idő | Общо време на каране | Ukupno vrijeme vožnje | Gesamtfahrzeit
3.6 Celková ujetá vzdálenost | Celková prejdená vzdialenosť | Całkowita przejechana odległość | Distanță totală parcursă | Total riding distance | Teljes megtett távolság | Общо изминато разстояние | Ukupna prijeđena udaljenost | Gesamtkilometer

ETRTO		L (mm)
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938

ETRTO		L (mm)
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	700x23C	2096
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326





5.1 Hodiny | Godziny | Ore | Clock | Óra | Часовник | Sati | Uhr
5.2 Denní doba jízdy | Denný čas jazdy | Dzienny czas jazdy | Durată zilnică de deplasare | Riding time | Napi kerékpározási idő | Дневно време каране | Dnevno vrijeme vožnje | Tagesfahrzeit
5.3 Denní ujetá vzdálenost | Denná prejdená vzdialenosť | Przebieg dzienny | Distanță zilnică parcursă | Riding distance | Napi megtett távolság | Дневно изминато аастояние | Dnevna prijeđena udaljenost | Tageskilometer
5.4 Maximální rychlost | Maximálna rýchlosť | Prędkość maksymalna | Viteză maximă | Maximum speed | Maximális sebesség | Максимална скорост | Maksimalna brzina | Maximalgeschwindigkeit
5.5 Průměrná rychlost | Priemerná rýchlosť | Prędkość średnia | Viteză medie | Average speed | Tlagsebesség | Средна скорост | Prosječna brzina | Durchschnittsgeschwindigkeit
5.6 Teplota | Temperatura | Temperatură | Temperature | Hőmérséklet | Temneparypa | Temperatur
5.7 Celková doba jízdy | Celkový čas jazdy | Całkowity czas jazdy | Durată totală cursă Total riding time | Teljes kerékpározási idő | Общо време на каране | Ukupno vrijeme vožnje | Gesamtfahrzeit
5.8 Celková ujetá vzdálenost | Celková prejdená vzdialenosť | Całkowita przejechana odległość | Distanță totală parcursă | Total riding distance | Teljes megtett távolság | Общо изминато разстояние | Ukupna prijeđena udaljenost | Gesamtkilometer
5.9 SCAN, automaticky přepíná displej každé 4 s mezi módy DST, RTM, AVS, MXS
SCAN, automaticky prepína displej každé 4 sekundy medzi módmi DST, RTM, AVS, MXS
SCAN, automatycznie przełącza wyświetlacz co 4 sekundy między trybami DST, RTM, AVS, MXS
SCAN, comutare automată a display-ului la fiecare 4 s între regimurile DST, RTM, AVS, MX
SCAN, switch automatically every 4 seconds in the ride between modes DST, RTM, AVS, MXS
SCAN, - 4 másodpercenként automatikusan váltogatja a kijelzőt, a DST, RTM, AVS és MXS módok között
SCAN, автоматично превключва дисплея на всеки 4 секунди между режимите DST, RTM, AVS, MXS
SCAN, automatski prebacuje zaslon svake 4 sekunde između DST, RTM, AVS i MXS podataka
SCAN, automatischer Moduswechsel alle 4 s zwischen DST, RTM, AVS, MXS

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92
CZ - 563 01 Lanškroun, www.just-one.cz

CZ | CUBE 12.0 ATS | Návod k obsluze

Obsah balení

Obrázek 1

Popis funkcí

DST • Denní ujetá vzdálenost – vzdálenost od posledního nulování
ODO • Celková ujetá vzdálenost – lze vynulovat vyjmutím baterie, případně nastavit v menu
KMH / MPH • Okamžitá rychlost – po 6 s nepřerušeného chodu se displej přepne do celoplošného zobrazení číslic
MXS • Maximální rychlost – hodnota od posledního nulování
AVS • Průměrná rychlost – hodnota od posledního nulování
RTM • Denní doba jízdy – čas od posledního nulování
TTM • Celková doba jízdy – lze nastavit v základním menu
Hodiny – formát 12 h / 24 h
TEMP • Teplota – aktuální teplota okolí v °C nebo °F, [°C] pokud je zvolena rychlost km/h nebo [°F] pokud je zvolena rychlost mph v základním menu
Podsvícení LED – zapnutí/vypnutí současným stiskem obou tlačítek [M] a [S], délka svícení po zapnutí je 10 s. Při stále zapnutém módu (ON) se podsvícení opět aktivuje pouze stiskem libovolného tlačítka, a to na dobu 10 s
SCAN – automaticky přepíná displej každé 4 sekundy mezi módy DST, RTM, AVS, MXS
Auto start / stop – jednotka je uvedena do úsporného režimu po 4 min bez impulzu. Automaticky se zapne po novém impulzu od senzoru, případně stiskem tlačítka.
Porovnání rychlostí – šipky ukazují, zda je aktuální rychlost větší/menší než průměrná

Výměna baterie

Umístěte minci do otvoru na zadní straně cyklocomputeru/senzoru a otočte proti směru hodinových ručiček. Sundejte kryt a vyjměte baterii. Vložte novou baterii kladným pólem vzhůru a kryt opět pomocí mince řádně uzavřete, ***obrázek 2***.

Instalace

Držák jednotky lze připevnit na řídítka nebo představec. Pro montáž na představec otočte spodní část držáku o 90° (připevněna 4 šroubky). Pro montáž použijte přiloženou lepicí podložku a gumový kroužek, případně 2 pásky. Senzor připevněte na přední vidlici pomocí 2 pásek a lepicí podložky. Vzdálenost senzoru a cyklocomputeru musí být maximálně 80 cm v rozsahu 30°. Magnet přišroubujte na drát předního kola (použijte výřez v držáku) ve stejné výšce jako je senzor na vidlici předního kola. Vzdálenost mezi magnetem a senzorem musí být menší než 5 mm, ***obrázek 2***.
Nasazení jednotky do držáku: drážky na spodní straně jednotky vsaďte do výřezů v držáku a otočte ve směru šipky na držáku. Pro vyjmutí použijte opačný postup.

Nastavení

Všechna nastavení se vynulují při výměně/vyjmutí baterie. Všechna data jsou vymazána. Po spuštění se cyklocomputer automaticky přepne do módu nastavení. Do nastavení se dostanete i stiskem [M] tlačítka po dobu 2 s v módu hodin (zobrazení času ve spodním řádku displeje). V menu stiskněte vždy [S] tlačítko pro nastavení údaje a tlačítko [M] pro uložení a přechod k dalšímu údaji. Postup v menu a nastavení jednotlivých údajů je na ***obrázku 3***.
Pro zjištění hodnoty obvodu kola použijte přiloženou tabulku a porovnejte s rozměrem uvedeným na plášti kola nebo změřte přesně obvod kola v mm pootočením o jednu otáčku dle ***obrázku 4***.

Používání

Po stisku tlačítka [M] se údaje na displeji postupně mění podle ***obrázku 5***. Pokud cyklocomputer dostává aktuální data od senzoru, v pravém horním rohu bliká symbol kola a zobrazuje se okamžitá rychlost.
Podsvícení displeje se zapne/vypne při současném stisku obou tlačítek [M] a [S] (ON/OFF). Při zapnutém módu se podsvícení aktivuje stiskem libovolného tlačítka, a to na dobu 10 s. Stiskem tlačítka [S] po dobu 3 s v aktuálním módu dojde k vynulování denních dosažených údajů, na displeji se dvakrát problikne nápis RESET.
Cyklocomputer se sám vypíná při nečinnosti trvající aspoň 4 minuty. I v době nečinnosti se na displeji stále zobrazuje aktuální čas.

Údržba a upozornění

Jednotku čistěte pouze vodou a jemnou tkaninou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Při čištění kola jednotku vždy vyjměte z držáku. Chraňte ji před silným deštěm a sněhem. Jednotku neponořujte do vody, nevystavujte vysokým nebo nízkým teplotám, přímému slunci a vysoké vlhkosti. Jednotku skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah dětí, zdrojů tepla a hořlavých materiálů. Pravidelně kontrolujte vzdálenost mezi senzorem a magnetem.
Může docházet k rušení bezdrátového signálu v blízkosti mobilního telefonu, počítače, světla, jiného bezdrátového zařízení, vysokonapěťového zdroje, železniční tratě apod.
Elektronické přístroje a baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Zlikvidujte je ekologicky podle platné vyhlášky.
Nárok na záruku existuje při vadách materiálu a chybách zpracování. Záruka se nevztahuje na baterie a opotřebitelné díly (např. montážní materiál).
Dodavatel nepřijímá žádnou odpovědnost za zranění nebo jiné škody způsobené nesprávným použitím výrobku za jakýchkoli okolností.

VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun prohlašuje, že výrobek ONE 650910 CUBE 12.0 ATS je v souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2014/53/EU a 2011/65/EU. EU prohlášení o shodě je přístupné na internetové adrese www.viva-sport.cz pod odkazem Dokumenty.

Technické údaje

Typ baterie: 2 x 3 V (CR2032)
Pracovní frekvence bezdrátové přenosu: 125 kHz
Velikost: 44 x 60 x 16 mm/30,0 g
Pracovní teplota: -10 °C – 50 °C

Řešení problémů

Závada	Příčina	Řešení
Pomalé změny na displeji	nízká teplota okolí	jednotku umístěte do prostředí s normální teplotou
Prázdný displej	1. vybitá baterie 2. špatně umístěná baterie	1. vyměňte baterii 2. otočte baterii (změňte polaritu)
Tmavý nebo obtížně čitelný displej	jednotka byla vystavena vysoké teplotě nebo přímému slunci	jednotku umístěte do prostředí s nižší teplotou
Rychlost se nezobrazuje vůbec nebo špatně	1. jednotka je v režimu nastavení 2. vzdálenost mezi magnetem a senzorem 3. špatně nastavený obvod kola 4. vybitá baterie bezdrátového senzoru 5. dochází k rušení signálu blízkým zdrojem elektromagnetických vln	1. dokončete postup nastavení 2. upravte vzdálenost 3. zkontrolujte nastavení obvodu kola 4. vyměňte baterii 5. přesuňte jednotku do dostatečné vzdálenosti

SK | CUBE 12.0 ATS | Návod na obsluhu

Obsah balenia

Obrázok 1

Popis funkcií

DST • Denná prejdená vzdialenosť – vzdialenosť od posledného nulovania
ODO • Celková prejdená vzdialenosť – možno nastaviť v základnom menu
KMH / MPH • Okamžitá rýchlosť – po 6 s neprerušeného chodu sa displej prepne do celoplošného zobrazenia číslic
MXS • Maximálna rýchlosť – hodnota od posledného nulovania
AVS • Priemerná rýchlosť – hodnota od posledného nulovania
RTM • Denný čas jazdy – čas od posledného nulovania
TTM • Celkový čas jazdy – možno nastaviť v základnom menu
Hodiny – formát 12 h/24 h
TEMP • Teplota – aktuálna teplota okolia v °C alebo °F, [°C] pokiaľ je zvolená rýchlosť km/h, alebo [°F], pokiaľ je zvolená rýchlosť mph v základnom menu
Podsvietenie displeja – zapnutie/vypnutie súčasným stlačením oboch tlačidiel [M] a [S], dĺžka svietenia po zapnutí je 10 s. Pri stále zapnutom móde (ON) sa podsvietenie opäť aktivuje iba stlačením ľubovoľného tlačidla, a to na 10 s.
SCAN – automaticky prepína displej každé 4 sekundy medzi módmi DST, RTM, AVS, MXS
Auto štart / stop – jednotka je uvedená do úsporného režimu po 4 min. bez impulzu. Automaticky sa zapne po novom impulze od senzoru, prípadne stlačením tlačidla.
Porovnanie rýchlostí – šípky ukazujú, či je aktuálna rýchlosť väčšia/menšia ako priemerná

Výmena batérie

Umiestnite mincu do otvoru na zadnej strane cyklocomputera/senzora a otočte proti smeru hodinových ručičiek. Vložte novú batériu kladným pólom nahor a kryt opäť pomocou mince riadne uzavrite. Pozri ***obrázok 2***.

Inštalácia

Držiak jednotky možno pripevniť na kormidlo alebo predstavec. Pre montáž na predstavec otočte spodnú časť držiaka o 90° (pripevnená 4 skrutkami). Na montáž použite priloženú lepiacu podložku a gumový krúžok, prípadne 2 pásiky. Senzor pripevnite na prednú vidlicu pomocou 2 pásikov a lepiacej podložky. Vzdialenosť senzora a cyklopočítača musí byť maximálne 80 cm v rozsahu 30°. Magnet priskrutkujte na drôt predného kolesa (použite výrez držiaka) v rovnakej výške, ako je senzor na vidlicu predného kolesa. Vzdialenosť medzi magnetom a senzorom musí byť menšia ako 5 mm, ***obrázok 2***.
Nasadenie jednotky do držiaka: drážky na spodnej strane jednotky vsaďte do výrezov v držiaku a otočte v smere šípky na držiaku. Na vybratie použite opačný postup.

Nastavenie

Systém sa resetuje pri výmene/vybratí batérie. Po spustení sa cyklopočítač prepne do módu nastavenia. Do nastavení sa dostanete aj stlačením [M] tlačidla na 2 s v móde hodín (zobrazenie času v spodnom riadku displeja). V menu stlačte vždy [S] tlačidlo na nastavenie údaja a tlačidlo [M] na uloženie a prechod k ďalšiemu údaju. Postup v menu a nastavení jednotlivých údajov je na ***obrázku 3***.
Na zistenie hodnoty obvodu kolesa použite priloženú tabuľku a porovnajte s rozmerom uvedeným na plášti kolesa alebo zmerajte presne obvod kolesa v mm pootočením o jednu otáčku podľa ***obrázka 4***.

Používanie

Po stlačení tlačidla M sa údaje na displeji postupne menia podľa ***obrázka 5***. Ak cyklopočítač dostáva aktuálne dáta od senzora, v pravom hornom rohu bliká symbol kolesa a zobrazuje sa okamžitá rýchlosť.
Podsvietenie displeja sa zapne pri súčasnom stlačení oboch tlačidiel [M] a [S] (ON/OFF). Pri zapnutom móde sa podsvietenie aktivuje stlačením ľubovoľného tlačidla, a to na 10 s. Opakovaným stlačením oboch tlačidiel sa podsvietenie vypne. Stlačením tlačidla [S] na 3 s v aktuálnom móde dôjde k vynulovaniu denných dosiahnutých údajov, na displeji dvakrát zabliká nápis RESET.
Cyklopočítač sa sám vypína pri nečinnosti trvajúcej aspoň 4 minúty. Aj v čase nečinnosti sa na displeji stále zobrazuje aktuálny čas.

Údržba a upozornenia

Jednotku čistite iba vodou a jemnou tkaninou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Pri čistení bicykla jednotku vždy vyberte z držiaka. Chráňte ju pred silným dažďom a snehom. Jednotku neponárajte do vody, nevystavujte vysokým alebo nízkym teplotám, priamemu slnku a vysokej vlhkosti. Jednotku skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí, zdrojov tepla a horľavých materiálov. Pravidelne kontrolujte vzdialenosť medzi magnetom a snímačom.
Môže dochádzať k rušeniu bezdrôtového signálu v blízkosti mobilného telefónu, počítača, svetla, iného bezdrôtového zariadenia, vysokonapäťového zdroja, železničnej trate a pod.
Elektronické prístroje a batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Zlikvidujte ich ekologicky podľa platnej vyhlášky.
Nárok na záruku existuje pri chybách materiálu a chybách spracovania. Záruka sa nevzťahuje na batérie a spotrebné diely (napr. montážny materiál).
Dodávateľ neprijíma žiadnu zodpovednosť za zranenia alebo iné škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku za akýchkoľvek okolností.

VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun vyhlasuje, že výrobok ONE 650910 CUBE 12.0 ATS zodpovedá požiadavkám Smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.viva-sport.cz pod odkazom Dokumenty/Documents.

Technické údaje

Typ batérie: 2x 3 V (CR2032)
Pracovná frekvencia bezdrôtového prenosu: 125 kHz
Veľkosť: 44 x 60 x 16 mm / 30,0 g
Pracovná teplota: -10 °C – 50 °C

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Pomalé zmeny na displeji	nízka teplota okolia	jednotku umiestnite do prostredia s normálnou teplotou
Prázdny displej	1. vybitá batéria 2. zle umiestnená batéria	1. vymeňte batériu 2. otočte batériu (zmeňte polaritu)
Tmavý alebo ťažko čitateľný displej	jednotka bola vystavená vysokej teplote alebo priamemu slnku	jednotku umiestnite do prostredia s nižšou teplotou
Rýchlosť sa nezobrazuje vôbec alebo zle	1. jednotka je v režime nastavenia 2. vzdialenosť medzi magnetom a snímačom 3. zle nastavený obvod kolesa 4. vybitá batéria bezdrôtového senzora 5. dochádza k rušeniu signálu blízkym zdrojom elektromagnetických vĺn	1. dokončite postup nastavenia 2. upravte vzdialenosť 3. skontrolujte nastavenie obvodu kolesa 4. vymeňte batériu 5. presuňte jednotku do dostatočnej vzdialenosti

PL | CUBE 12.0 ATS | Instrukcja obsługi

Zawartość opakowania

Rysunek 1

Opis funkcji

DST • Przebieg dzienny – odległość od ostatniego zerowania
ODO • Przebieg całkowity – można nastawić w menu głównym
KMH / MPH • Prędkość aktualna – po 6 s nieprzerwanej pracy wyświetlacz przełączy się na wyświetlanie całopowierzchniowe cyfr
MXS • Prędkość maksymalna – wartość od ostatniego zerowania
AVS • Prędkość średnia – wartość od ostatniego zerowania
RTM • Dzienny czas jazdy – czas od ostatniego zerowania
TTM • Całkowity czas jazdy – można nastawić w menu głównym
Zegar – format 12 h / 24 h
TEMP • Temperatura – aktualna temperatura otoczenia, [°C] jeżeli wybrano prędkość km/h, lub [°F] jeżeli w menu głównym wybrano mph
Podświetlenie LED – włączanie/wyłączanie poprzez jednoczesne naciśnięcie obu przycisków [M] i [S], czas trwania podświetlenia po włączeniu wynosi 10 s. Gdy tryb jest włączony stale (ON), ponowne włączenie podświetlenia następuje tylko po naciśnięciu dowolnego przycisku, na czas 10 s.
SCAN – automatycznie przełącza wyświetlacz co 4 sekundy między trybami DST, RTM, AVS, MXS
Auto start / stop – jednostka jest przełączona do trybu oszczędzania energii po 4 min bez impulsu. Automatycznie włącza się po nowym impulsie z czujnika lub po naciśnięciu przycisku.
Porównanie prędkości – strzałki wskazują, czy aktualna prędkość jest wyższa / niższa niż średnia

Wymiana baterii

Umieścić monetę w rowku na tylnej stronie cyklokomputera/czujnika i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć pokrywę i wyjąć baterię. Włożyć nową baterię dodatnim biegunem do góry i zamknąć obudowę, patrz ***rysunek 2***.

Instalacja

Uchwyt jednostki można umocować na kierownicę lub na wspornik. W celu instalacji na wsporniku należy obrócić dolną część uchwytu o 90° (umocowana 4 śrubkami). Do montażu użyj załączonej podkładki samoprzylepnej i gumowego pierścienia lub 2 pasków. Umocować czujnik na przednich widełkach z pomocą 2 pasków i podkładki samoprzylepnej. Odległość czujnika i komputera rowerowego musi wynosić maksymalnie 80 cm w zakresie 30°. Magnes przykręcić do szprychy przedniego koła (użyć wycięcia uchwytu) na takiej samej wysokości, jak czujnik na widełkach przedniego koła. Odległość między magnesem a czujnikiem musi być mniejsza niż 5 mm, ***rysunek 2***.
Nasadzenie jednostki na uchwyt: rowki na spodniej stronie jednostki wsadzić do wycięć w uchwycie i obrócić w kierunku strzałki na uchwycie. Zdejmując postępować odwrotnie.

Ustawienie

System resetuje się po wymianie / wyjęciu baterii. Wszystkie dane zostaną usunięte. Po uruchomieniu cyklokomputer automatycznie przełączy się do trybu nastawienia. Do nastawienia dostaniemy się też naciskając przycisk [M] przez czas 2 s w trybie zegara (wyświetlanie czasu w dolnym wierszu wyświetlacza).
W menu zawsze nacisnąć przycisk [S], aby nastawić dane i przycisk [M] w celu zapisania i przejścia do następnych danych. Sposób pracy z menu i nastawiania poszczególnych danych jest na ***rysunku 3***.
Aby określić wartość obwodu koła, należy użyć załączonej tabeli i porównać ją z rozmiarem podanym na oponie, lub zmierzyć dokładnie obwód koła w mm obracając o jeden obrót według ***rysunku 4***.

Używanie

Po naciśnięciu przycisku [M] informacje na wyświetlaczu kolejno zmieniają się w sposób pokazany na ***rysunku 5***. Jeżeli cyklokomputer otrzymuje aktualne dane od czujnika, w prawym górnym rogu miga symbol roweru i jest wyświetlana aktualna prędkość.
Podświetlenie wyświetlacza włącza się po naciśnięciu obu przycisków [M] i [S] (ON/OFF). Ponowne naciśnięcie obu przycisków jednocześnie powoduje wyłączenie podświetlenia. Po naciśnięciu przycisku [S] z przytrzymaniem przez czas 3 s w aktualnym trybie dojdzie do wyzerowania dziennych osiągów, na wyświetlaczu dwa razy zamiga napis RESET.
Cyklokomputer sam wyłącza się w razie bezczynności trwającej minimalnie 4 minuty. Nawet w czasie bezczynności wyświetlacz pokazuje aktualny czas.

Konserwacja i ostrzeżenia

Czyść urządzenie tylko wodą i delikatną tkaniną. Nie używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Zawsze zdjąć urządzenie z uchwytu podczas czyszczenia roweru. Chronić je przed ulewnym deszczem i śniegiem. Nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie narażać na działanie wysokich lub niskich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i wysokiej wilgotności. Przechowywać urządzenie w chłodnym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci, źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
Może dochodzić do zakłócania sygnału bezprzewodowego w pobliżu telefonu komórkowego, komputera, światła, innego urządzenia bezprzewodowego, źródła wysokiego napięcia, linii kolejowej, itp.
Nie należy wyrzucać urządzeń elektronicznych i baterii razem z odpadami komunalnymi. Zlikwidować je ekologicznie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Sprawdzaj odległość między magnesem a czujnikiem.
Gwarancja dotyczy wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje akumulatora i części zużywających się (np. materiału montażowego).
Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub inne szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu w jakichkolwiek okolicznościach.

VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun oświadcza, że produkt One 650910 CUBE 12.0 ATS spełnia wymagania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE i 2011/65/UE. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie www.viva-sport.cz pod linkiem Dokumenty/Documents.

Dane techniczne

Typ akumulatora: 2 x 3 V (CR2032)
Częstotliwość robocza transmisji bezprzewodowej: 125 kHz
Wielkość: 44 x 60 x 16 mm/ 30,0g
Temperatura robocza: -10 °C – 50 °C

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Powolne zmiany na wyświetlaczu	niska temperatura otoczenia	umieścić urządzenie w normalnej temperaturze otoczenia
Pusty wyświetlacz	1. rozładowana bateria 2. nieprawidłowo umieszczona bateria	1. wymienić baterię 2. obrócić baterię (zmienić biegunowość)
Ciemny lub trudny do odczytania wyświetlacz	urządzenie było narażone na działanie wysokiej temperatury lub bezpośredniego światła słonecznego	umieścić urządzenie w środowisku o niższej temperaturze
Prędkość nie jest wyświetlana wcale lub jest wyświetlana źle	1. urządzenie jest w trybie ustawiania 2. odległość między magnesem a czujnikiem 3. nieprawidłowo nastawiony obwód koła 4. rozładowana bateria czujnika bezprzewodowego 5. zakłócanie sygnału w pobliżu źródła fal elektromagnetycznych	1. dokończyć procedurę ustawiania 2. skorygować odległość 3. skontrolować nastawienie obwodu koła 4. wymienić baterię 5. przesunąć jednostkę na odpowiednią odległość

RO | CUBE 12.0 ATS | Manual de utilizare

Conținut pachet

Figura 1

Descriere funcții

DST • Distanța zilnică parcursă – distanța de la ultima resetare
ODO • Distanța totală parcursă – poate fi resetată prin scoaterea bateriei
KMH / MPH • Viteza instantanee – după 6 s de mers neîntrerupt, display-ul trece în afișare pe întreg ecranul a cifrelor
MXS • Viteza maximă – valoarea de la ultima resetare
AVS • Viteza medie – valoarea de la ultima resetare
RTM • Durata zilnică a cursei – timpul de la ultima resetare
TTM • Durata totală a cursei – poate fi reglată în meniul principal
Orele – format 12 h / 24 h
TEMP • Temperatura – temperatura actuală a mediului în °C sau °F, [°C] în cazul în care este configurată viteza în km/h sau [°F] în cazul în care viteza este configurată în mph în meniul de bază
Iluminare de fond LED – pornire/oprire prin acționarea simultană a tastelor [M] și [S], timp de luminare după pornire este de 10 s. În cazul unui mod pornit (ON) lumina de fundal se va activa numai la acționarea unei taste aleatorii, aceasta pentru un timp de 10 s
SCAN – comutare automată a display-ului la fiecare 4 secunde între regimurile DST, RTM, AVS, MXS
Auto start/stop – unitatea este comutată în regim economic după 4 min fără impuls. Se va conecta automat la un nou impuls de la senzor, eventual prin acționarea butonului.
Comparație viteze – săgețile indică dacă viteza actuală este mai mare/mică decât viteza medie

Înlocuirea bateriei

Introduceți moneda în orificiul din partea dorsală a ciclocomputerului/senzorului și rotiți împotriva sensului acelor de ceasornic. Îndepărtați carcasa și scoateți bateria. Introduceți bateria nouă cu polul pozitiv în sus și închideți capacul în mod corespunzător cu ajutorul monezii, ***figura 2***.

Instalarea

Suportul aparatului poate fi instalat pe ghidon sau pe tijă. Pentru instalarea pe tijă, rotiți partea inferioară a suportului cu 90° (fixare cu 4 șuruburi). Pentru fixare folosiți tamponul adeziv și inelul din cauciuc din pachet, eventual 2 benzi. Fixați senzorul pe furca din față cu ajutorul celor 2 benzi și al tamponului adeziv. Distanța dintre senzor și ciclocomputer trebuie să fie de maxim 80 cm într-un interval de 30°. Înșurubați magnetul pe sârma roții din față (folosiți canelura suportului) la aceiași înălțime cu senzorul pe furca roții din față. Distanța dintre magnet și senzor trebuie să fie sub 5 mm, ***figura 2***.
Introducerea aparatului în suport: introduceți canelurile din partea inferioară a aparatului în canelurile suportului și rotiți în sensul săgeții de pe suport. Pentru scoatere folosiți procedura inversă.

Reglare

Sistemul se resetează prin înlocuirea/scoaterea bateriei. Toate datele sunt șterse. După pornire, ciclocomputerul trece automat în regimul de reglare. În regimul dereglare trecem și prin acționarea tastei [M] timp de 2 s în regimul ore (afișarea timpului în rândul inferior al display-ului). În cadrul meniului acționați de fiecare dată butonul [S] pentru setarea datelor și butonul [M] pentru salvare și trecere la informația următoare. Procedura în cadrul meniului și setarea informațiilor individuale se află în ***figura 3***.
Pentru obținerea valorii circumferinței roții folosiți tabelul anexat și comparați cu dimensiunea specificată pe anvelopă sau măsurați cu exactitate circumferința roții în mm prin deplasarea cu o rotație conform ***figurii 4***.

Utilizare

La acționarea tastei [M], informațiile pe ecran se modifică progresiv conform ***figurii 5***. În cazul în care ciclocomputerul primește informații actuale de la senzor, în colțul de sus din dreapta luminează intermitent simbolul bicicletă și este afișată viteza instantanee.
Regimul de iluminare de fond a display-ului pornește/se oprește la acționarea simultană a ambelor taste [M] și [S] (ON/OFF). În cazul regimului pornit, iluminarea de fond se activează prin acționarea aleatorie a unei taste, aceasta timp de 10 s.
Prin acționarea tastei [S] timp de 3 s în regimul actual, are loc anularea informațiilor zilnice obținute, pe display apare de două ori inscripția RESET.
Ciclocomputerul se va opri de la sine în cazul unei inactivități de cel puțin 4 minute. Chiar în caz de inactivitate pe ecran este afișată ora curentă.

Întreținere și avertizări

Efectuați curățarea aparatului numai cu apă și o cârpă moale. Nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți. În cazul curățirii roții, întotdeauna scoateți aparatul din suport. Feriți aparatul împotriva unei ploi sau zăpezi puternice. Nu scufundați aparatul în apă, nu expuneți la temperaturi ridicate sau scăzute, la razele directe ale soarelui sau la umiditate excesivă. Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de accesul copiilor, de sursele de căldură și de materiale inflamabile. Verificați periodic distanța dintre senzor și magnet.
Poate avea loc perturbarea semnalului fără fir în apropierea unui telefon mobil, a calculatorului, a unei lumini, a unui echipament fără fir, a sursei de tensiune înaltă, a căii ferate ș.a.m.d.
Aparatele electronice și bateriile nu pot fi lichidate împreună cu deșeurile comunale. Asigurați lichidarea ecologică a acestora conform directivei în vigoare.
Există

EN | CUBE 12.0 ATS | User manual

Contents of packaging

See picture 1

Function instruction

DST• Riding distance – distance since last reset
ODO • Total riding distance – it can be set in main menu
KMH / MPH • Current speed – speed data will be displayed in full screen after 6 s uninterrupted running
MXS • Maximum speed – speed since last reset
AVS • Average speed – calculated since last reset
RTM • Riding time – time since last reset
TTM • Total riding time – it can be set in main menu
Clock – 12 h / 24 h system
TEMP • Temperature – current temperature, [°C] if speed km/h is selected or [°F] if speed mph is selected in the main menu.
Back light – switch on/off by pressing both buttons [M] + [S] simultaneously. Back light works for 10 s. When mode (ON) is still switched on, the backlight can be activated by pressing of any key again. It works for 10 s again.
SCAN – switch automatically every 4 seconds in the ride between modes DST, RTM, AVS, MXS
Auto start / stop – unit automatically enters standby mode after 4 minutes when it doesn't have the impulse from sensor. It starts automatically again when new impulse come from sensor or after button pressing.
Speed comparison – the arrows show if current speed is higher / lower than average

Replacing batteries

Using a coin open the battery compartment of sensor or computer turning the cover anticlockwise. Insert new battery by anode side up and close the cover by coin duly again. ***See picture 2***.

Installation

The bracket is possible to mount on handlebar or stem. For mount on stem is necessary to turn bracket base about 90° (it is fixed by 4 screws). For fixing use attached adhesive pad and rubber ring, possibly 2 straps. Fix the sensor on front fork by 2 straps and adhesive pad. The distance between computer and wireless sensor must be less then 80 cm in range 30°. Fix the magnet on spoke of front wheel (use groove in bracket) in the same position like sensor on front fork. The distance between magnet and sensor must be less than 5 mm. ***See picture 2***.
Unit insert into bracket: the protrusions at the bottom of unit input into groove in bracket and turn it in arrow direction. For remove use inverse procedure.

Setting

System will be reset while replacing battery in the bicycle computer (all record data cleared). Computer will enter setup mode after replacing the battery. Or press [M] button for 2 s in clock mode and enter set up menu. In menu press [S] button always to adjust data and [M] button to confirm data and move to next data. See picture 3 for all data setting.
Use attached table for determine of wheel circumference and compare with size marked on the tire of your bike or measure exact circumference of your wheel in mm by rotation about 1 revolution, ***see picture 4***.

Operation instruction

After M button pressing the display is changing in following order, ***see picture 5***. The bike icon will twinkle while riding, it shows bicycle computer have received data and shows current speed.
For the LED back light hold [S] + [M], shows ON or OFF, when in ON mode press any key the backlight works for 10 s.
To clear data press [S] button for 3 seconds in the mode of DST/RTM/AVS/MXS till LCD display RESET letters and glitters two times.
The computer will enter rest state after 4 minutes if not receiving any signal. But display will still show the clock.

Maintenance and warning

Clean unit by water and soft cloth. Don't use any aggressive cleaners and solvents. Always remove the unit from bracket while cleaning the bicycle. Don't expose the unit to hard rain, snow, high temperature, low temperature, direct sunshine and high humidity. Don't submerge it in water. Store it in a cool and dry place, keep away from children, heat source and inflammable material. Check regularly the distance between sensor and magnet.
Wireless interference may occur near smart phone, computer, lights, other wireless devices, high voltage sources, railroad, etc.
Electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste. Dispose them ecologically according to valid regulation. Warranty claims can be made in the event of material and workmanship errors. The warranty doesn't cover batteries and wear away parts (e.g. fixture parts).
Supplier doesn't accept any liability for injuries or other damage resulting from improper use of this product under any circumstances.

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun declares that product ONE 650910 Cube 12.0 ATS complies with the requirements of Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2014/53/EU a 2011/65/EU. The EU declaration of conformity is available at www.viva-sport.cz under link Documents.

Technical specification

Battery type: 2 x 3 V (CR2032)
Wireless data transmission frequency: 125 kHz
Size: 44 x 60 x 16 mm / 30,0 g
Operating temperature: -10 °C – 50 °C

HU | CUBE 12.0 ATS | Használati útmutató

A csomagolás tartalma

Lásd az 1. ábrát

A funkciók leírása

DST • Napi megtett távolság – az utolsó nullázás óta megtett távolság
ODO • Teljes megtett távolság – az elemek eltávolításával nullázható
KMH / MPH • Pillanatnyi sebesség – 6 másodperces folyamatos működés után a kijelző teljes felületű számkijelzésre vált
MXS • Maximális sebesség – az utolsó nullázás utáni érték
AVS • Átlagsebesség – az utolsó nullázás utáni érték
RTM • Napi kerékpározási idő – az utolsó nullázás óta eltelt idő
TTM • Teljes kerékpározási idő – az alapmenüben állítható be
Óra – 12 / 24 órás formátum
TEMP • Hőmérséklet – aktuális környezeti hőmérséklet °C-ban vagy °F-ben, mégpedig [°C], km/h, vagy [°F], mph az alapmenüben történt választása esetén
LED háttérvilágítás – be/kikapcsolása az [M] és [S] gombok egyidejű megnyomásával történik. A világítás időtartama a bekapcsolás után 10 mp. Állandóan bekapcsolt üzemmód (ON) esetén, a háttérvilágítás bármely gomb megnyomása aktiválja, mégpedig 10 mp-re.
SCAN – 4 másodpercenként automatikusan válogatja a kijelzőt, a DST, RTM, AVS és MXS módok között
Auto start / stop – a készülék, impulzus nélkül, 4 perc elteltével, takarék üzemmódra vált. Az érzékelőtől érkező új impulzus után, vagy egy gomb megnyomásával, automatikusan bekapcsol.
Sebesség-összehasonlítás – nyilak jelzik, hogy az aktuális sebesség nagyobb/kisebb az átlagosnál

Elemcsere

Helyezzen be egy érmét a kerékpár computer/érzékelő hátoldalán található mélyedésbe, és fordítsa el az óramutató járásával szemben. Vegye le a fedelet, és emelje ki az elemet. Helyezze be az új elemet, pozitív pólussal felfelé, és megfelelően zárja le a fedelet az érmével, ***2. ábra***.

Felszerelés

A komputer tartója a kormányra vagy a kormányszárra rögzíthető. A kormányszárra történő rögzítéshez 90 ° -kal fordítsa el a tartó alsó részét (4 csavarral rögzítve). A felszereléshez használja a mellékelt ragasztó alátétet és gumigyűrűt vagy a 2 szalagot. Rögzítse az érzékelőt az első villára, 2 szalag és ragasztó alátét segítségével. Az érzékelő és a kerékpár computer közötti távolság legfeljebb 80 cm lehet, 30 °-os tartományban. Csavarozza a mágnest az első kerék küllőjére (használja a tartóban kialakított bevágást), az első kerék villájára szerelt érzékelő magasságával egyező magasságban. A mágnes és az érzékelő közötti távolságnak 5 mm-nél kisebbnek kell lennie, ***2. ábra***.
A komputer egység beültetése a tartóba: illessze be a komputer alján lévő hornyokat a tartó bevágásaiba, és fordítsa el a tartón található nyíl irányában. Az eltávolításhoz használjon fordított eljárást.

Beállítás

Az elem cseréje/kivétele esetén a rendszer visszaáll (resetálódik). Minden adat törlődik. Indítás után a kerékpár komputer automatikusan beállítási módra vált. A beállításhoz az [M] gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával, az óra üzemmódban is eljuthat (az idő a kijelző alsó sorában jelenik meg). Az adatok menüben történő beállításához mindig az [S] gombot nyomja meg, mentésükhöz és a következő adatra lépéshez pedig az [M] gombot.
A menüben következő eljárást és az egyes adatok beállítását a ***3. ábra*** mutatja.
A kerék kerületének meghatározásához használja a mellékelt táblázatot, és hasonlítsa ösz-sze a külső gumin feltüntetett mérettel, vagy mérje meg pontosan mm-ben, egy fordulat megtételével, a ***4. ábra*** szerint.

Használat

Az [M] gomb megnyomása után a kijelző fokozatosan változik, az ***5. ábra*** szerint. Amenyniben a kerékpár computer kap az érzékelőtől aktuális adatokat, a jobb felső sarokban kerékpár-szimbólum villog, és megjelenik az aktuális sebesség.
A kijelző megvilágítási mód be/kikapcsolására az [M], és az [S] (ON/OFF) gombok egyszerre történő megnyomása szolgál. Az üzemmód bekapcsolt állapotában a háttérvilágítás bármelyik gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával aktiválható.
Az [S] gomb 3 másodpercig történő megnyomásával az aktuális módban nullázódnak a napi értékek, a kijelzőn pedig kétszer RESET felirat villan át.
Legalább 4 percig tartó működési szünet esetén, a kerékpár computer kikapcsol. A kijelző a tétlenség ideje alatt is folyamatosan mutatja az aktuális időt.

Karbantartás és figyelmeztetés

A készüléket csak vízzel és puha ruhával tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket! A kerékpár tisztításakor a komputert mindig vegye le a tartóról! Intenzív esőtől és hótól védendő. Ne merítse a készüléket vízbe, ne tegye ki magas vagy alacsony hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek és magas páratartalomnak! A készülék hűvös, száraz helyen, gyermekektől, hőforrásoktól és éghető anyagoktól távol tárolandó. Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő és a mágnes közötti távolságot!
Mobiltelefon, számítógép, lámpák, más vezeték nélküli berendezés, nagyfeszültségű tápegység, vasútvonal stb. közelében előállhat a vezeték nélküli jel zavarása.
Elektronikus eszközöket és elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé tenni. Azokat környezetbarát módon, az érvényes rendelet szerint ártalmatlanítsa!
Jótállási igény anyag- és gyártási hibák esetén áll fenn. A jótállás nem terjed ki az elemekre és a kopó alkatrészekre (pl. szerelőanyagok).
A szállító semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a sérülésekért vagy egyéb károkért, amelyeket a termék nem megfelelő használata okozott.

A VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun kijelenti hogy az termék ONE 650910 CUBE 12.0 ATS megfelel az Európai Parlamenti és Tanácsi (EU) 2014/53/EU és 2011/65/EU rendelet követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.viva-sport.cz weboldalon a Dokumenty/Documents link alatt.

Specificații tehnice

Az elem típusa: 2 x 3 V (CR2032)
Vezeték nélküli átviteli frekvencia: 125 kHz
Méret: 44 x 60 x 16 mm/30,0 g
Üzemi hőmérséklet: -10 ° C – 50 ° C-ig

BG | CUBE 12.0 ATS | Инструкция за обслужване

Съдържание на пакета

Вижте Фигура 1

Описание на функциите

DST • Дневно изминато разстояние – разстояние от последното нулиране
ODO • Общо изминато разстояние – може да се нулира с изваждане на батерията или задаване в менюто
KMH/MPH • Моментална скорост – след 6 сек. непрекъсната работа дисплеят преминава към изображение на цифрите върху цялата площ
MXS • Максимална скорост – стойност от последното нулиране
AVS • Средна скорост – стойност от последното нулиране
RTM • Време дневно каране – време от последното нулиране
TTM • Общо време на каране – може да се зададе в основното меню
Часовник – формат 12 ч/24 ч
TEMP • Температура – актуална температура на околната среда в °C или °F, [°C] ако е избрана скорост км/ч или [°F] ако е избрана скорост мили/ч в основното меню
LED подсветка – включване/изключване чрез едновременно натискане на двата бутона [M] и [S], продължителността на светене е 10 секунди. При непрекъснато включен режим (ON) допълнителното осветление отново се активира само с натискане на който и да е бутон за 10 секунди.
SCAN – автоматично превключва дисплея на всеки 4 секунди между режимите DST, RTM, AVS, MXS
Автоматичен старт/стоп – уредът преминава в икономичен режим след 4 минути без импулс. Автоматично се включва след нов импулс от сензора или натискане на бутон.
Сравнение на скоростта – стрелките показват дали настоящата скорост е по-голяма/по-малка от средната

Подмяна на батерията

Поставете монета в отвора на задната страна на циклокомпютъра/сензора и завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка. Свалете капака и извадете батерията. Поставете новата батерия с положителния полюс обърнат нагоре и отново с помощта на монета правилно затворете, ***Фигура 2***.

Монтаж

Държачът на уреда може да бъде прикрепен към кормилото или лапа. За монтиране на лапа, завъртете долната част на държача на 90° (прикрепена с 4 винта). За монтиране използвайте приложената лепяща подложка и гумен пръстен или 2 ленти. Прикрепете сензора към предната вилка с помощта на 2 ленти и лепяща подложка. Разстоянието между сензора и циклокомпютъра трябва да бъде максимум 80 см в рамките на 30°. Завийте магнита на жилото на предното колело (ползвайте изреза в държача) на същата височина като сензора на вилката на предното колело. Разстоянието между магнита и сензора трябва да е по-малко от 5 мм, ***Фигура 2***.
Поставяне на уреда в държача: перата в долната част на уреда вкарайте в каналите на държача и завъртете в посоката на стрелката на държача. За изваждане използвайте обратната процедура.

Настройка

Системата се рестартира при смяна/изваждане на батерията. Всички данни се изтриват. След стартиране цикломпютърът автоматично се превключва в режим Настройка. За настройка може да се стигне и чрез натискане на бутона [M] за 2 секунди в режим Часовник (показване на времето в долния ред на дисплея). В менюто натискайте винаги бутона [S] за настройка на данните и бутона [M] за запазване и преминаване към следващите данни. Преминаването в менюто и настройката на отделните данни е показана на ***Фигура 3***.
За да определите стойността на обиколката на колелото, използвайте приложената таблица за сравняване с размера, посочен на гумата на колелото или измерете точно обиколката на колелото в мм с едно завъртане както е показано на ***Фигура 4***.

Употреба

След натискане на бутона [M], данните на дисплея постепенно се променят, както е показано на ***Фигура 5***. Ако циклокомпютърът получава актуални данни от сензора, в десния горен ъгъл мига символ на колело и се показва моменталната скорост.
Режимът Подсветка на дисплея се включва/изключва при едновременно натискане на двата бутона [M] и [S] (ON/OFF). При включен режим, подсветката се активира чрез натискане на който и да е бутон за време от 10 секунди.
Чрез натискане на бутона [S] за 3 секунди в актуалния режим се нулират дневните показания, на дисплея два пъти примигва надпис RESET.
Циклокомпютърът сам се изключва при празен ход в продължение на повече от 4 минути. Дори в престой на дисплея продължава да се показва текущото време.

Поддръжка и предупреждения

Почиствайте уреда само с вода и мека кърпа. Не ползвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Винаги изваждайте уреда от държача, когато почиствате велосипеда. Пазете уреда от силен дъжд и сняг. Не потапяйте уреда във вода, не излагайте на високи или ниски температури, пряка слънчева светлина и висока влажност. Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, извън досега на деца, източници на топлина и горящи материали. Редовно проверявайте разстоянието между сензора и магнита. Възможно е възникване на смущения на безжичния сигнал в близост на мобилен телефон, компютър, светлина, друго безжично устройство, източник на високо напрежение, железопътна линия и др.
Електронните устройства и батериите не могат да се изхвърлят с битови отпадъци. Изхвърлете ги по екологичен начин съгласно приложимите разпоредби.
Право на гаранционни претенции съществува за дефекти в материалите и грешки при изработката. Гаранцията не се отнася за батерии и износващи се части (напр. Монтажни материали).
Доставчикът не носи никаква отговорност за наранявания или други щети, причинени от неправилна употреба на продукта при никакви обстоятелства.

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun декларира, че продуктът ONE 650910 CUBE 12.0 ATS отговаря на изискванията на Регламент на Европейския парламент и на Съвета (ЕС) 2014/53/ЕИ и 2011/65/ЕИ. Декларацията за съответствие на ЕС е достъпна на адрес www.viva-sport.cz в раздел Dokumenty/Documents.

Технически данни

Тип батерия: 3 V (CR2032)
Работна честота на безжичния пренос: 125 kHz
Размер: 44 x 60 x 16 мм/30,0 г
Работна температура: от -10 °C – 50 °C

HR | CUBE 12.0 ATS | Upute za uporabu

Sadržaj pakiranja

Vidi sliku 1

Opis funkcija

DST • Dnevna prijeđena udaljenost – udaljenost od posljednjeg resetiranja
ODO • Ukupna prijeđena udaljenost – može se resetirati vađenjem baterije, eventualno postaviti u izbornik
KMH / MPH • Trenutna brzina – nakon 6 s neprekinutog rada zaslon se prebaci na prikaz brojeva preko cijelog zaslona
MXS • Maksimalna brzina – vrijednost od posljednjeg resetiranja
AVS • Prosječna brzina – vrijednost od posljednjeg resetiranja
RTM • Dnevno vrijeme vožnje – vrijeme od posljednjeg resetiranja
TTM • Ukupno vrijeme vožnje – može se postaviti u osnovnom izborniku
Sati – format 12 h / 24 h
TEMP • Temperatura – trenutna temperatura okoline u °C ili °F, mijenja se pomoću tipke [S]
LED pozadinsko osvjetljenje – uključi se/isključi istovremenim pritiskom tipki SET [S] + MODE [M], pozadinsko osvjetljenje traje 10 s
SCAN – automatski prebacuje zaslon svake 4 sekunde između DST, RTM, AVS i MXS podataka
Auto start / stop – uređaj prelazi u štedljivi način rada nakon 4 min bez impulsa. Automatski se uključuje nakon novog impulsa sa senzora, eventualno pritiskom na tipku.
Usporedba brzina – strelice pokazuju je li trenutna brzina veća/manja od prosječne

Zamjena baterije

Stavite kovanicu u otvor na stražnjoj strani računala za bicikl/senzora i okrenite u smjeru kazaljke na satu. Skinite poklopac i izvadite bateriju. Umetnite novu bateriju s pozitivnim polom okrenutim prema gore i poklopac pomoću kovanice pravilno zatvorite, ***slika 2.***

Montaža

Držač uređaja može se pričvrstiti na upravljač ili na nosač. Za montiranje na nosač okrenite donji dio držača za 90° (pričvršćen s 4 vijka). Za montiranje upotrijebite priloženu ljepljivu podlogu i gumeni prsten, eventualno 2 trake. Senzor pričvrstite na prednju vilicu pomoću 2 trake i ljepljive podloge. Udaljenost između senzora i biciklističkog računala mora biti maksimalno 80 cm u rasponu 30°. Magnet pričvrstite na žicu prednjeg kotača (upotrijebite izrez u držaču) na istoj visini kao što je senzor na vilici prednjeg kotača. Udaljenost između magneta i senzora mora biti manja od 5 mm, ***slika 2.***
Namještanje uređaja na držač: utore na donjoj strani uređaja umetnite u izreze u držaču i okrenite u smjeru strelice na držaču. Kod skidanja primijenite obrnuti postupak.

Postavke

Sustav se resetira prilikom zamjene/vađenja baterije. Svi podaci su izbrisani. Nakon uključivanje se računalo za bicikl automatski prebaci u način rada za postavljanje postavki. Postavkama možete pristupiti i pritiskom na tipku [M] u trajanju od 2 sekunde u načinu rada sata (prikaz vremena u donjem retku zaslona). U izborniku uvijek pritisnite tipku [S] za postavljanje podatka i tipku [M] za spremanje i prijelaz na sljedeći podatak. Postupak u izborniku i postavljanje pojedinačnih podataka su na ***slici 3.***
Kako biste saznali vrijednosti opsega kotača, upotrijebite priloženu tablicu i usporedite je s dimenzijama navedenima na gumi ili točno izmjerite opseg kotača u mm okretanjem za jedan okretaj prema ***slici 4.***

Korištenje

Nakon pritiska na tipku [M] podaci na zaslonu postupno se mijenjaju prema ***slici 5.*** Ako biciklističko računalo prima aktualne podatke od senzora, simbol kotača treperi u gornjem desnom kutu i prikazuje se trenutna brzina.
Pozadinsko osvjetljenje zaslona uključuje se/isključuje istovremenim pritiskom na obje tipke [M] i [S] (ON/OFF). Kada je način rada uključen, pozadinsko osvjetljenje se aktivira pritiskom bilo koje tipke u trajanju 10 s.
Pritiskom na tipku [S] u trajanju od 3 s u trenutnom načinu rada dolazi do resetiranja dnevnih postignutih vrijednosti, na zaslonu dvaput zatreperi natpis RESET.
Računalo za bicikl se samo isključuje nakon barem 4 minute neaktivnosti.

Održavanje i upozorenja

Uređaj čistite samo vodom i mekom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Uvijek uklonite uređaj iz držača kada čistite bicikl. Zaštitite ga od jake kiše i snijega. Nemojte uranjati uređaj u vodu, izlagati ga visokim ili niskim temperaturama, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokoj vlažnosti. Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece, izvora topline i zapaljivih materijala. Redovito provjeravajte udaljenost između senzora i magneta.
Mogu se pojaviti smetnje bežičnog signala u blizini mobitela, računala, svjetla, drugog bežičnog uređaja, izvora visokog napona, željezničke pruge i sl.
Elektronički uređaji i baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Zbrinite ih ekološki prema važećem propisu.
Jamstveni zahtjev postoji za nedostatke materijala i pogreške u obradi. Jamstvo se ne odnosi na baterije i potrošne dijelove (npr. materijal za montiranje).
Dobavljač ne prihvaća nikakvu odgovornost za ozljede ili drugu štetu uzrokovanu nepravilnim korištenjem proizvoda ni pod kojim okolnostima.

VIVA Lanškroun spol. s r.o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun izjavljuje da je proizvod ONE 650910 CUBE 12.0 ATS ispunjava zahtjeve Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2014/53/EU i 2011/65/EU. EU izjavi o sukladnosti možete pristupiti na mrežnoj stranici www.viva-sport.cz pod poveznicom Dokumenty/Documents.

Tehnički podaci

Tip baterije: 2 x 3 V (CR2032)
Radna frekvencija bežičnog prijenosa: 125 kHz
Veličina: 44 x 60 x 16 mm/30,0 g
Radna temperatura: -10 °C – 50 °C

DE | CUBE 12.0 ATS | Bedienungsanleitung

Lieferumfang

siehe Abbildung 1

Funktionsbeschreibung

DST • Tagesstrecke – Strecke seit der letzten Nullstellung
ODO • Gesamte Strecke – kann durch Herausnehmen der Batterie zurückgesetzt werden, alternativ im Menü einstellbar
KMH / MPH • Aktuelle Geschwindigkeit – nach 6 Sekunden ununterbrochenem Betrieb wechselt das Display zur Vollbildanzeige der Zahlen
MXS • Maximale Geschwindigkeit – Wert seit der letzten Nullstellung
AVS • Durchschnittsgeschwindigkeit – Wert seit der letzten Nullstellung
RTM • Tagesfahrzeit – Zeit seit der letzten Nullstellung
TTM • Gesamtfahrzeit – im Grundmenü einstellbar
Uhr – 12/24 h Format
TEMP • Temperatur – aktuelle Außentemperatur in °C oder °F, [°C] wenn km/h als Geschwindigkeitseinheit gewählt ist oder [°F] wenn mph gewählt ist, im Grundmenü einstellbar
Hintergrundbeleuchtung LED – Ein-/Ausschalten durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [M] und [S], Beleuchtungsdauer nach Einschalten beträgt 10 Sekunden. Im ständig eingeschalteten Modus (ON) wird die Hintergrundbeleuchtung durch Drücken einer beliebigen Taste für 10 Sekunden wieder aktiviert.
SCAN – wechselt automatisch alle 4 Sekunden zwischen den Modi DST, RTM, AVS, MXS
Auto Start / Stop – Das Gerät geht nach 4 Minuten ohne Impuls in den Energiesparmodus. Es schaltet sich automatisch nach einem neuen Impuls des Sensors oder durch Drücken einer Taste wieder ein.
Geschwindigkeitsvergleich – Pfeile zeigen an, ob die aktuelle Geschwindigkeit größer oder kleiner als der Durchschnitt ist.

Batteriewechsel

Stecken Sie eine Münze in die Öffnung auf der Rückseite des Fahrradcomputers/Sensors und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie die Abdeckung ab und entnehmen Sie die Batterie. Setzen Sie eine neue Batterie mit dem Pluspol nach oben ein und schließen Sie die Abdeckung wieder ordnungsgemäß mit Hilfe der Münze, siehe ***Abbildung 2***.

Montage

Die Halterung der Einheit kann am Lenker oder Vorbau befestigt werden. Für die Montage am Vorbau drehen Sie den unteren Teil der Halterung um 90° (mit 4 Schrauben befestigt). Verwenden Sie zur Montage das beiliegende Klebepad und den Gummiring oder alternativ zwei Kabelbinder. Den Sensor befestigen Sie mit Hilfe von zwei Kabelbindern und dem Klebepad an der Vorderradgabel. Der Abstand zwischen Sensor und Fahrradcomputer darf maximal 80 cm betragen und muss sich innerhalb eines Winkels von 30° befinden. Den Magneten schrauben Sie an eine Speiche des Vorderrads (verwenden Sie dafür die Aussparung in der Halterung) in derselben Höhe wie der Sensor an der Gabel. Der Abstand zwischen Magnet und Sensor muss weniger als 5 mm betragen, siehe ***Abbildung 2***.
Einsetzen der Einheit in die Halterung: Führen Sie die Nuten an der Unterseite der Einheit in die Aussparungen der Halterung ein und drehen Sie sie in Pfeilrichtung auf der Halterung. Zum Herausnehmen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Einstellungen

Alle Einstellungen werden beim Austausch/Entfernen der Batterie zurückgesetzt. Alle Daten werden gelöscht. Nach dem Einschalten wechselt der Fahrradcomputer automatisch in den Einstellmodus. In das Einstellmenü gelangen Sie auch durch Drücken der [M]-Taste für 2 Sekunden im Uhrenmodus (Zeit wird in der unteren Zeile des Displays angezeigt).
Im Menü drücken Sie jeweils die [S]-Taste zur Einstellung des Wertes und die [M]-Taste zum Speichern und zum Wechseln zum nächsten Punkt. Der Ablauf im Menü und die Einstellungen der einzelnen Werte sind in ***Abbildung 3*** dargestellt.
Zur Ermittlung des Radumfangs verwenden Sie die beiliegende Tabelle und vergleichen Sie mit der auf dem Reifen angegebenen Größe oder messen Sie den genauen Umfang des Rades in mm durch eine vollständige Umdrehung gemäß ***Abbildung 4.***

Verwendung

Durch Drücken der [M]-Taste wechseln die Anzeigen auf dem Display nacheinander gemäß ***Abbildung 5***. Wenn der Fahrradcomputer aktuelle Daten vom Sensor empfängt, blinkt das Radsymbol in der rechten oberen Ecke, und die aktuelle Geschwindigkeit wird angezeigt.
Die Displaybeleuchtung wird durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten [M] und [S] ein- oder ausgeschaltet (ON/OFF). Bei eingeschaltetem Modus wird die Beleuchtung durch Drücken einer beliebigen Taste für die Dauer von 10 Sekunden aktiviert.
Durch Drücken der [S]-Taste für 3 Sekunden im aktuellen Modus werden die Tageswerte zurückgesetzt, dabei blinkt die Anzeige „RESET" zweimal auf dem Display.
Der Fahrradcomputer schaltet sich automatisch ab, wenn er mindestens 4 Minuten lang nicht benutzt wird. Auch im Ruhezustand bleibt die aktuelle Uhrzeit weiterhin auf dem Display sichtbar.

Wartung und Hinweise

Reinigen Sie die Einheit ausschließlich mit Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Nehmen Sie die Einheit vor dem Reinigen des Fahrrads immer aus der Halterung. Schützen Sie sie vor starkem Regen und Schnee. Tauchen Sie die Einheit nicht in Wasser und setzen Sie sie weder hohen noch niedrigen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Lagern Sie die Einheit an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, Wärmequellen und brennbaren Materialien. Überprüfen Sie regelmäßig den Abstand zwischen Sensor und Magnet.
Es kann zu Störungen des Funksignals in der Nähe von Mobiltelefonen, Computern, Lampen, anderen Funkgeräten, Hochspannungsquellen, Eisenbahnstrecken usw. kommen.
Elektronische Geräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie sie umweltgerecht gemäß der geltenden Verordnung.
Ein Garantieanspruch besteht bei Material- und Verarbeitungsfehlern. Die Garantie gilt nicht für Batterien und Verschleißteile (z. B. Montagematerial).
Der Lieferant übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder andere Schäden, die unter jeglichen Umständen durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

VIVA Lanškroun spol. s r. o., Opletalova 92, CZ-563 01 Lanškroun erklärt, dass das Produkt ONE 650910 CUBE 12.0 ATS der Richtlinie des Europäischen Parlaments und Rates (EU) 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.viva-sport.cz unter dem Link Dokumenty/Documents verfügbar.

Technische Daten

Batterietyp: 2 x 3 V (CR2032)
Arbeitsfrequenz des drahtlosen Übertragungs: 125 kHz
Größe: 44 x 60 x 16 mm/30,0 g
Betriebstemperatur: -10 °C – 50 °C

Trouble shooting

Problem	Reasons	Solution
Display slowly update	Climate temperate is low	Place it in normal temperature place
No display	1. Low level battery 2.Fixed battery backward	1. Charge the battery 2. Install battery correctly
Dark or badly readable	Unit was exposed to high temperature or direct sunshine	Place the unit in a lower ambient temperature environment
No speed display or faulty display	1. Unit is in set up mode 2. Distance between magnet and sensor 3. Check if wheel circumference is correct or not 4. Battery of wireless sensor is flat 5. Possible wireless signal interference caused by electromagnetic waves	1. Finish set up procedure 2. Adjust the distance 3. Adjust wheel circumference accordingly 4. Replace battery 5. Place unit to sufficient distance

Problémák és megoldásuk

Hiba	Ok	Megoldás
Lassú változások a kijelzőn	alacsony környezeti hőmérséklet	helyezze a készüléket normál hőmérsékleti környezetbe!
Üres kijelző	1. lemerült elem 2. rosszul behelyezett elem	1. cserélje ki! 2. fordítsa meg az elemet (változtassa meg a polaritást)!
Sötét vagy nehezen olvasható kijelző	a készüléket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek tette ki	helyezze a készüléket / egységet/ alacsonyabb hőmérsékletű környezetbe!
A sebesség egyáltalán nem vagy helytelenül jelenik meg	1. az egység /készülék/ beállítási módban van 2. a mágnes és az érzékelő közötti távolság 3. helytelenül beállított kerékkerület 4. a vezeték nélküli érzékelő eleme lemerült 5. egy közeli elektromágneses hullámforrás zavarja a jelet	1. fejezze be a beállítási folyamatot! 2. állítsa be a távolságot! 3. ellenőrizze a kerék kerületének beállítását! 4. cserélje ki! 5. vigye a készüléket megfelelően távolra!

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Бавни промени на дисплея	ниска околна температура	поставете уреда в среда с нормална температура
Празен дисплей	1. изтощена батерия 2. неправилно поставена батерия	1. сменете батерията 2. обърнете батерията (сменете полярността)
Тъмен или труден за четене дисплей	уредът е бил изложен на висока температура или пряка слънчева светлина	поставете уреда в среда с по-ниска температура
Скоростта изобщо не се показва или не съответства	1. уредът е в режим Настройка 2. грешно разстояние между магнита и сензора 3. грешно настроена обиколка на колелото 4. изтощена батерия на безжичния сензор 5. има смущения от близък източник на електромагнитни вълни	1. завършете преминаването на настройката 2. регулирайте разстоянието 3. проверете настройката на обиколката на колелото 4. сменете батерията 5. преместете уреда достатъчно отдалечено

Rješavanje problema

Kvar	Uzrok	Rješenje
Spore promjene na zaslonu	niska temperatura okoline	uređaj smjestite u okolinu s normalnom temperaturom
Prazni zaslon	1. prazna baterija 2. krivo postavljena baterija	1. zamijenite bateriju 2. okrenite bateriju (promijenite polaritet)
Tamni ili loše čitljiv zaslon	uređaj je bio izložen visokoj temperaturi ili izravnoj sunčevoj svjetlosti	uređaj premjestite u okolinu s nižom temperaturom
Brzina se uopće ne prikazuje ili se prikazuje krivo	1. uređaj je u režimu postavljanja postavki 2. udaljenost između magneta i senzora 3. neispravno postavljen opseg kotača 4. prazna baterija bežičnog senzora 5. dolazi do ometanja signala iz obližnjeg izvora elektromagnetskih valova	1. dovršite postavljanje postavki 2. prilagodite udaljenost 3. provjerite postavke opsega kotača 4. zamijenite bateriju 5. premjestite uređaj na dovoljnu udaljenost

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Langsame Änderungen auf dem Display	Umgebungstemperatur zu niedrig	Gerät in Umgebung mit normaler Temperatur bringen
Leeres Display	1. Batterie leer 2. Batterie falsch eingesetzt	1. Batterie ersetzen 2. Batterie drehen (Polarität ändern)
Dunkles oder schlecht lesbares Display	Gerät war hohen Temperaturen oder direkter Sonne ausgesetzt	Gerät in kühleres Umfeld bringe
Geschwindigkeit wird nicht oder falsch angezeigt	1. Das Gerät befindet sich im Einstellmodus 2. Abstand zwischen Magnet und Sensor 3. Falsche Einstellung des Radumfangs 4. Leere Batterie des Sensors 5. Störung des Funksignals durch elektromagnetische Quellen	1. Schließen Sie den Einstellvorgang ab 2. Passen Sie den Abstand an 3. Überprüfen Sie die Radumfangseinstellung 4. Ersetzen Sie die Batterie 5. Bewegen Sie das Gerät weg von Störquellen